Nutzungshinweise:

Diese Druckansicht dient nur zu Arbeitszwecken. Zitieren Sie ggf. direkt die digitale Edition.
Dieses Werk ist lizenziert unter einer Creative Commons Namensnennung - Nicht-kommerziell - Weitergabe unter gleichen Bedingungen 4.0 International Lizenz.

Zitiervorschlag:

Napoleone La Cecilia an Karl Marx in London. London, Freitag, 25. Oktober 1872. In: Marx-Engels-Gesamtausgabe digital, hg. v. der Internationalen Marx-Engels-Stiftung. Berlin-Brandenburgische Akademie der Wissenschaften, Berlin. URL https://megadigital.bbaw.de/briefe/detail.xql?id=M5208237

Napoleone La Cecilia an Karl Marx in London. London, Freitag, 25. Oktober 1872

Laspalas, Clara (Fremdsprachliches Lektorat)
Lindenberg, Thomas (Bearbeitung)
Lura, Caroline (Bearbeitung)

Berlin-Brandenburgische Akademie der Wissenschaften (BBAW) Marx-Engels-Gesamtausgabe

Handschrift: RGASPI f. 1 op. 5 d. 3070
Handschriftenbeschreibung:

Soweit aus der Fotokopie zu ersehen ist, besteht der Brief aus einem Bogen weißem Papier. Wasserzeichen: „L-J D L & C^{O}“. La Cecilia hat eine Seite zu drei Vierteln beschrieben, die übrigen drei Seiten sind leer. Schreibmaterial: schwarze Tinte.

Archivsignatur des Moskauer Marx-Engels-Instituts (IMĖ) auf der beschriebenen Seite mit Bleistift: „Rj 351“.

Absender: Napoleone La Cecilia
Schreibort: London
Schreibdatum: 1872-10-25

Empfänger: Karl Marx
Empfangsort: London

| 67 Newman street
Oxford street W.

25 Octobre, 1872.

Mon cher Marx,

Je retrouve un feuillet, le dernier, de la traduction de votre ouvrage[a], que j’avais oublié au fond de mon tiroir, fort étourdiment, l’autre jour: je m’empresse de vous l’expédier.

J’espère que vous êtes guéri de votre rhume: en attendant le plaisir de venir passer une heure avec vous[,] je vous serre la main. Mes hommages à M^{me}Marx[c].

Tout à vous

N. La Cécilia

Erläuterungen

a) La Cecilia strebte an, „Le Capital[b]“ ins Italienische zu übersetzen. Siehe N. La Cecilia an Marx, 23.8.1872.

b) Zotero Link für: Le Capital

c) Marx, Jenny (1814-1881)

Kritischer Apparat